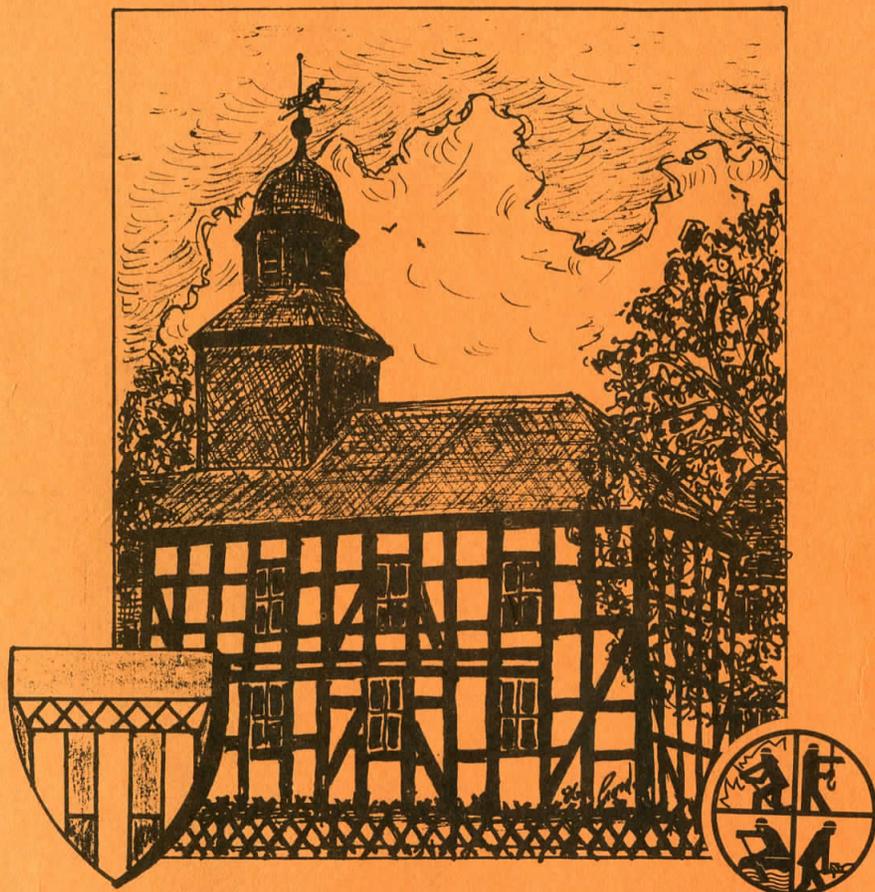


P103

---

Bezirksfeuerwehrfest  
50-jähriges  
Bestehen

---



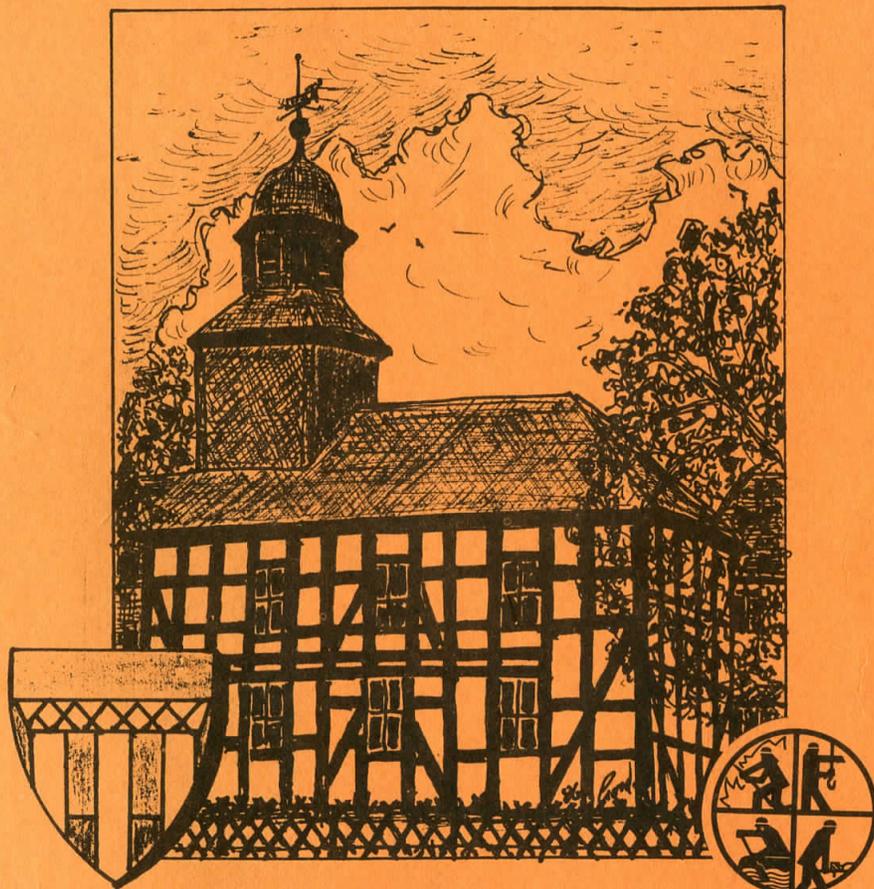
Freiwillige Feuerwehr  
Vockerode-D vom 27.6. – 29.6.

P103

---

Bezirksfeuerwehrfest  
50-jähriges  
Bestehen

---

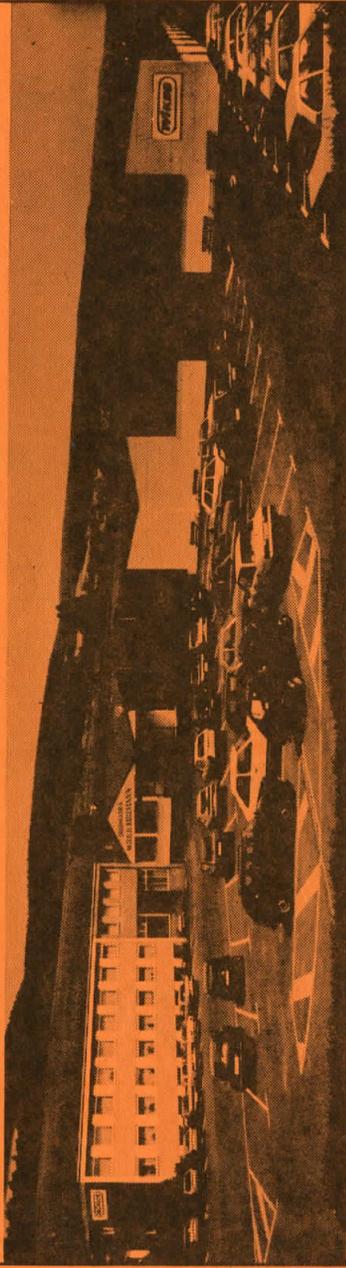


Freiwillige Feuerwehr  
Vockerode-D vom 27.6. – 29.6.

**25 Jahre** **WIKUS**<sup>®</sup> - **SÄGEN**

1958 - 1983

Ihr Partner für wirtschaftliche Sägetechnik



**Erster und einziger Hersteller der Welt**  
von Kobalt-Bimetal-Bandsägeblättern 80 und 100 mm Breite  
mit dem größten Fabrikationsprogramm von Produktions-Bandsägen

Diese Spitzenerzeugnisse aus dem Hause WIKUS finden Verwendung im Flugzeugbau, der Raumfahrt, der Kernforschung, bei Automobil-, Edelstahl- und Chemischen Werken sowie der gesamten zerspannenden Industrie und überall dort, wo Höchstleistungen verlangt werden.

Wilh. H. Kullmann · WIKUS-Sägenfabrik · D-3509 Spangenberg · Tel. (0 56 63) 500-0 · Tx. 99 935

# FESTPROGRAMM

## 50 JAHRE FREIWILLIGE FEUERWEHR VOCKERODE-DINKELBERG BEZIRKSFEUERWEHRTAG

---

### FREITAG, 27. JUNI 1986

19,30 UHR FESTKOMMERS "50 JAHRE FREIWILLIGE  
FEUERWEHR VOCKERODE-D"  
FESTVORTRAG WALTARI BERGMANN, MORSCHEN  
UNTER MITWIRKUNG VOM MÄNNERGESANG-  
VEREIN "MGV FROHSINN" VOCKERODE-D

ANSCHL.: TANZ MIT MUSIC COMPANY

### SAMSTAG, 28. JUNI 1986

16,00 UHR KRANZLIEDERLEGUNG AM EHRENMAL

20,00 UHR TANZ MIT MUSIC COMPANY

CA. 23,00 UHR GROBE WASSERSPIELE MIT DER FFW  
GROBALMERODE

### SONNTAG, 29. JUNI 1986

08,30 UHR FESTGOTTESDIENST IM FESTZELT

09,30 UHR ANGRIFFSÜBUNG DER WEHREN, VOCKERODE-D  
WEIDELBACH, BISCHOFFERODE, PFIFFE UND  
WICKERSRODE

14,00 UHR GROBER FESTZUG UNTER MITWIRKUNG DER  
SPIELMANNS- U. FANFARENZÜGE DER FFW  
GROBALMERODE, FFW ELBERSDORF UND DER  
FEUERWEHRKAPELLE SPANGENBERG-MORSCHEN

ANSCHL.: GEMÜTLICHES BEISAMMENSEIN IM FESTZELT

20,00 UHR AUSKLANG DES FESTES UND TANZ MIT  
MUSIC COMPANY

## GRUSSWORT

Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg feiert ihr 50jähriges Bestehen im Rahmen eines Bezirksfeuerwehrfestes, das vom 27. - 29. Juni 1986 stattfindet.

Zu diesem Ereignis möchte ich herzliche Grüße und Glückwünsche - auch im Namen der Kreiskörperschaften - übermitteln.

Das stolze Jubiläum bietet mir einmal mehr Gelegenheit, allen Mitgliedern unserer freiwilligen Feuerwehren und insbesondere der Wehr aus Vockerode-Dinkelberg aufrichtig zu danken und ihnen für engagiertes und erfolgreiches Wirken in den vergangenen Jahren und Jahrzehnten uneingeschränkte Anerkennung auszusprechen.

Es ist gut, unsere freiwilligen Feuerwehren in einer Zeit teils recht kontroverser Diskussionen auf allen gesellschaftlichen Ebenen als Bürgerinitiativen der gemeinwohlorientierten Tat zu wissen, die - ohne lange zu fragen - jedem in Not geratenen Bürger ihre Hilfe zuteil werden lassen.

Wir können stolz darauf sein, daß die Zahl der freiwilligen Floriansjünger auch im Schwalm-Eder-Kreis ständig zugenommen hat. Gerade unter der Jugend fanden sich von Generation zu Generation immer wieder genügend Helfer, die sich den ehrenvollen, aber nicht ungefährlichen Dienst zum Wohl der Allgemeinheit zur Pflicht machten.

Mögen die Jubiläumsfeierlichkeiten dazu beitragen, das Zusammengehörigkeitsgefühl, den Idealismus und die Opferbereitschaft innerhalb der freiwilligen Feuerwehren zu festigen. In diesem Sinne wünsche ich der Festveranstaltung einen stimmungsvollen und harmonischen Verlauf. Allen Teilnehmern und Gästen entbiete ich meine herzlichen Grüße.

Jürgen Hasheider

-Landrat-

## GRUSSWORT

Feuerwehrmann sein heißt, mehr für die Gemeinschaft zu tun als das vielfach üblich ist. Feuerwehrmann sein heißt, Leib und Leben, sowie Gut des anderen zu schützen. Feuerwehrmann sein heißt, zu der Zeit, da andere gemütlich zu Hause sitzen, zu üben, um sich das Wissen und Können anzueignen, das eben dazu befähigt, diesen schweren Dienst zu tun.

Feuerwehrmann sein heißt aber auch, die Gemeinschaft zu pflegen und in der Gemeinschaft geborgen zu sein.

Wer, wie ich selbst, viele Jahre den blauen Rock der Wehren trägt, der weiß, daß es mit schönen Worten nicht getan ist und daß es einfach Aufgabe des Gemeinwesens zu sein hat, die Feuerwehr in den Stand zu versetzen, daß sie mit ihrer Ausrüstung jedem Ernstfall begegnen kann.

Die Wehren im Raum Spangenberg sind heute so gut ausgerüstet wie nie zuvor. Die städtischen Körperschaften haben sich immer bemüht, alle Möglichkeiten auszuschöpfen, um die Feuerwehren in einen technisch guten Stand zu versetzen.

All die moderne Ausrüstung hätte nur einen Materialwert, wenn an den Geräten nicht Männer stünden, die ihr Handwerk beherrschten, sich ständig weiterschulden und für die Idealismus kein leeres Wort ist.

Ich darf den Männern der Vockerode-Dinkelberger Wehr im Namen der städtischen Körperschaften Dank und Anerkennung für ihre Leistung, für ihre Haltung und für ihren Geist aussprechen und damit sogleich die Hoffnung verbinden, daß sich immer wieder Einwohner finden, die das Werk der Älteren fortsetzen, damit die Einwohner mit dem beruhigenden Gefühl leben können:

Auf unsere Wehr ist Verlaß.

In diesem Sinne wünsche ich dem Bezirksfeuerwehrtag des Bezirks Ost, verbunden mit dem 50-jährigem Bestehen der gastgebenden Feuerwehr, im schönen, waldumgebenen Vockerode-Dinkelberg einen guten Verlauf, das gleichzeitig seine Werbewirkung nicht verfehlen möge.

Hartmann Abmann  
-Bürgermeister-

## GRUSSWORT

*"Wohltätig ist des Feuers Macht,  
wenn sie der Mensch bezähmt, bewacht.  
Doch furchtbar wird die Himmelskraft,  
wenn sie der Fessel sich entrafft."*

*So schreibt Friedrich Schiller in seinem Lied von der Glocke, in dem er die Not der Menschen aufzeichnet die von einer Feuerskatastrophe heimgesucht werden.*

*Um einer solchen Not entgegen zu wirken fanden sich im Jahre 1936 Männer unserer Gemeinde zusammen um die Feuerwehr zu gründen.*

*50 Jahre im Dienste des Nächsten. 50 Jahre den Nächsten im Ernstfall vor Schaden zu bewahren, das gibt uns Anlass genug, dies in würdiger Form zu feiern. Die Freiwillige Feuerwehr ist immer ein Helfer in der Not, und somit ein wesentlicher Bestandteil unserer, sowie der angrenzenden Gemeinden gewesen. Das haben zahlreiche Einsätze in all den Jahren gezeigt.*

*Das Miteinander und Füreinander will die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg mit diesem Fest unter Beweis stellen, und so wünsche ich uns allen für die anstehenden Arbeiten und gesteckten Ziele viel Mut und Ausdauer.*

*Ich möchte allen Gästen, Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren ein paar frohe und gesellige Stunden wünschen, und unserer Freiwilligen Feuerwehr bei gutem Wetter recht viel Erfolg.*

Walter Hollstein

-Ortsvorsteher-

## GRUSSWORT

Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg begeht vom 27. bis 29. Juni 1986 ihr 50jähriges Jubiläum verbunden mit dem Bezirksfeuerwehrtag des Bezirkes Ost.

Dieser erfreuliche Anlaß gibt mir Gelegenheit, allen Feuerwehrkameradinnen und Kameraden, den Jugendfeuerwehren und allen Gästen herzliche Grüße, auch im Namen des Brandschutzaufsichtsdienstes, zu übermitteln.

Der Freiwilligen Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg gratuliere ich zu ihrem 50. Geburtstag recht herzlich und wünsche ihr für die Zukunft alles Gute.

Die Aktiven der Wehr und die Jugend haben sich schon viele Jahre uneigennützig in den Dienst einer guten Sache gestellt, um den Nächsten in persönlichen Gefahren zu helfen. Die Einsätze für die Allgemeinheit sollen nicht als selbstverständlich angesehen werden. Sie fordern von allen Kameraden persönliche Opfer. Es darf nicht übersehen werden, daß neben dem Einsatz bei Brand- Unwetter- und sonstigen Katastrophen von jedem Einzelnen viele Stunden Freizeit für notwendige Ausbildung geopfert werden.

Den Jubiläumsveranstaltungen und dem Bezirksfeuerwehrtag mit der Feuerwehrrübung wünsche ich einen guten Verlauf und der Freiwilligen Feuerwehr Vockerode-D mit ihren Gästen an den Festtagen viel Sonnenschein.

Wilh. Lipphardt  
-Kreisbrandinspektor  
Landkreis Schwalm-Eder-

## GRUSSWORT

Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg kann auf eine wechselvolle Geschichte zurückblicken.

Vorgänger war die Feuerwehr der Gemeinde Vockerode-D, eine Einrichtung der politischen Gemeinde, die alle gesunden Männer zum Dienst heranziehen konnte. Geschriebenes oder Gewohnheitsrecht gaben hierzu die rechtliche Grundlage.

Dem nächsten zu helfen in der Not ist jedoch eine ehrenvolle freiwillige Aufgabe. So kam es in den Jahren 1933 bis 1936- aus welchen Gründen auch immer - zu Gründungen von Freiwilligen Feuerwehren. Eine Entwicklung, die sich nicht nur in den Grenzen des Altkreises Melsungen, sondern im ganzen nordhessischen Bereich vollzog.

Ab 1937 sind Gründungen von Freiwilligen Feuerwehren nicht mehr festzustellen. Vielmehr wurden die Freiwilligen Feuerwehren polizeiliche Vollzugsorgane. Die Aufgabe zum Retten von Menschen und Löschen blieb die gleiche.

Die Tradition der Freiwilligen Feuerwehr Vockerode-D wurde Ende des 2. Weltkrieges fortgesetzt. Mit dem Fortschritt der Technik wachsen die Gefahren. Die Stadt Spangenberg als Träger des Brandschutzes bemüht sich um eine zeitgemäße Ausrüstung, die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr sind zur ständigen Ausbildung aufgerufen. Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg darf hierbei auf die Hilfe des Verbandes vertrauen.

Mögen die Festtage zu einer Vertiefung der Feuerwehr im Bewußtsein der Bevölkerung führen. Der Ernst eines Jubiläumsfestes und die Freude am Feiern sollten sich gegenseitig ergänzen.

Kurt Bubenheim

-Verbandsvorsitzender-

## GRUSSWORT

Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg feiert vom 27-29.06.86 Ihren 50. Geburtstag. Dieses Ereignis wird in Verbindung mit einem Bezirksfest des Bezirkes Ost festlich gegangen.

Zu diesem Jubiläum gratuliere ich der Vockeröder Feuerwehr recht herzlich und danke Ihr für die aufopfernde Tätigkeit und Treue in den vergangenen 50 Jahren.

Für die Bewältigung zukünftiger Arbeit und Aufgaben wünsche ich Mut, Ausdauer und eine glückliche Hand.

Möge es die Jugend anspornen sich unseren Reihen anzuschließen, um unserer edlen Sache zu dienen.

Dieses Fest soll alle Bewohner und Fremde auf das gute Verhältnis zwischen den Freiwilligen Feuerwehren und der Bevölkerung aufmerksam machen und diese in dem Bewußtsein praktizierender Nächstenliebe stärken.

Allen Gästen, den Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren wünsche ich frohe Stunden der Geselligkeit, und dem Veranstalter einen guten Erfolg.

Heinrich Kördel  
-Kreisbrandmeister-

## GRUSSWORT

Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg begeht ihr 50 jähriges Jubiläum verbunden mit dem Bezirksfeuerwehrtag.

Zu diesem Ehrentag möchte ich die herzlichsten Glückwünsche aussprechen.

Dieses Fest gibt mir die beste Gelegenheit den Feuerwehrmännern für ihren selbslosen Einsatz zu danken.

Besonders erfreulich ist, daß sich in der heutigen Zeit immer wieder Menschen für den Dienst am Nächsten finden um in Notfällen Hab und Gut und Leben zu schützen und zu retten.

Diese Hilfsbereitschaft ist oft mit der Gefahr für das eigene Leben verbunden.

Deswegen soll man an solchen Festtagen feiern, alte Kameradschaft pflegen und neue Bindungen eingehen.

Ich grüße alle Feuerwehrfrauen und Männer, sowie alle Gäste und Festteilnehmer in Vockerode-Dinkelberg und wünsche Ihnen frohe und gemütliche Stunden.

Kurt Fassold

-Stadtbrandinspektor-

## GRUSSWORT

Zum 50jährigen Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg, verbunden mit dem Bezirksfeuerwehrfest, gelten meine herzlichsten Grüße allen Bürgern, Gästen und Besuchern des Stadtteils Vockerode-Dinkelberg.

50 Jahre Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg beweist ein über fünf Jahrzehnte hinweg gemeinsames Wirken und Schaffen, immer im Dienste des Nächsten, getreu dem Grundsatz:

"Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr."

Die drei Festtage dienen neben der Pflege der Kameradschaft auch zur Darstellung der Leistungsfähigkeit der Feuerwehr.

Durch die Löschübungen soll ferner das Interesse der Bevölkerung -speziell der Jugend- an den interessanten Aufgaben des Brandschutzes geweckt werden.

Ein weiterer Höhepunkt wird von dem Umzug der Wehren am Sonntag gebildet.

An dieser Stelle möchte ich alle Gastwehren unserer Nachbarkreise, alle Feuerwehrkameradinnen und Kameraden unseren Kreisverband, sowie die Bevölkerung aus nah und fern zu unserem Jubiläum recht herzlich begrüßen, und wünsche allen Festteilnehmern angenehme und vergnügliche Stunden in Vockerode-Dinkelberg.

Uwe Bauer

-Wehrführer-

## GRUSSWORT

Aus Anlaß des 50jährigen Bestehens der Freiwilligen Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg verbunden mit dem Bezirksfeuerwehrfest des Bezirkes Ost heißen wir alle Gäste, Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden in unserem Ort Vockerode-D herzlich willkommen.

Mit Stolz, Ehrfurcht und Verpflichtung blicken wir auf unsere Väter zurück, welche vor 50 Jahren unsere Wehr gegründet haben.

In ihrem Geist sind wir bestrebt, Mensch und Tier in Not und Gefahr zu retten und nach dem Wahlspruch:

"Gott zur Ehr dem Nächsten zur Wehr" zu schützen.

Mögen diese Festtage einen guten Verlauf nehmen, und allen Besuchern und Bürgern unseres Ortes in guter Erinnerung bleiben.

Adolf Muth

-Vorsitzender-



Die Wehr im Jahr 1986



Der Festausschuß für das Feuerwehrfest 1986

Einsames Dorf im R i e d f o r s t:

"Aus der Geschichte von Vockerode-Dinkelberg"

Wenn man heute noch von einer Idylle sprechen kann, dann trifft das sicherlich auf den 140-Einwohner-Ort Vockerode-Dinkelberg zu. Hier scheint die Zeit stillgestanden zu haben, wenn man von einigen Neubauten und modernen Maschinen, vom vor über 30 Jahren ins Betonbett gezwungenen Vockebach ab-sieht.

Der Blick von der "Wolfshecke" schweift über den Ort, der über den Mittelhof hinaus erst in den vergangenen 20 Jahren zusammenwuchs. 1917 wurde "Vockerode" zu "Vockerode-Dinkelberg" um weitere Postirrläufer mit Vockerode am Meißner zu vermeiden. Eine sehr schmale Straße führt von der alten Heerstraße "Durch die Langen Hessen", die einst Frankfurt mit Leipzig als Messestraße verband, von der Beieröde und dem Pfeiffetal hinauf zu unserem heutigen Spangenberg Stadtteil, Grenzort einst zwischen Spangenberg und Reichenbach, dann Spangenberg und Hess.Lichtenau ab 1821 zwischen den Kreisen Melsungen und Witzenhausen, und seit 1974 zwischen Schwalm-Eder Kreis und Werra-Meißner-Kreis.

Von all diesen Verwaltungsakten blieb unser Ort unberührt, 2 Kilometer vom ehemaligen Kirchspieldorf Weidelbach, mit dem es seit 1335 also genau 650 Jahren verbunden war, und vom Lichtenauer Stadtteil, dem ehemaligen landgräflichen Küchendorf Wickersrode entfernt. Enge Bindungen bestehen zwischen den 3 Ortschaften. Daran ändert auch nicht der Weg-gang des letzten Pfarrers Dr. F. Pahlmann vor gut 25 Jahren und die spätere Zuteilung zur Pfarrei Pfeiffe, zu der wie einst zu Weidelbach auch Bischofferode zählt.

Es ist ein abseits gelegener und doch geschichtlich hoch-interessanter Ort, unser Vockerode-Dinkelberg im Riedforst. Droben über der Hute mit ihren seltenen Pflanzen verbindet der Barbarossaweg Schloß Spangenberg mit Schloß Reichenbach und Weiter der Boyneburg. Über den Grenzberg Eisberg (583 m) führt die alte Franzosenstraße, die einst auch Salzweg hieß, auf der die Salzkarren der Sälzer von Allendorf in den Sooden zur Fulda hin fuhren und 1762 das geschlagene Heer der Franzosen im Rückzug sich befand. Unten im Tal kann der historische "Gute Born" in der Beieröde von Jahrhunderten berichten, von Kaufleuten und Mönchen, Königen und Soldateska, von Geleitzügen und Kriegen. Von 1879 bis vor wenigen Jahren verband die "Kanonenbahn" das Eichsfeld über Eschwege mit Trysa. Die Beieröde mit ihrem alten Brunnen war einige Jahre Haltepunkt.

1266 ist erstmals Vockerode (Vockenrode) auch 1294, und 1368 der Hof zu Dinkelberg (Thykelbergk) beurkundet. Das Nachbar-dorf Wickersrode nennt eine Urkunde "Wickersa" 1297, von Weidel-bach (Widilbach) und seiner Kirche ist 1335 - vor 650 Jahren die Rede, von Bischofferode 1280 (Bischovirode) und Pfeiffe (Phiopha) 1037... Ersturkunden sind Zufallsfunde!

Legendär ist die Überlieferung, daß eine Burg auf dem Kirchberg Sitz der Herrschaft "Dünwerr" gewesen wäre, deren Erbe nach 1214/1238 die Burg Spangenberg angetreten habe. Wir wissen, daß lange vor der Reformation, 1516 bestätigt, bis zum Einsturz 1804 auf dem Kirchberg eine Kapelle stand, deren Aussehen eine Zeichnung auf alter Karte vermittelt. Gegen den Willen der Dinkelberger, die nachts die Blken mehrfach wegtrugen, wurde 1812/1813 in schwerer napoleonischer Zeit die heutige Fachwerkkirche in Vockerode gebaut mit der alten Kanzel von 1663 und der jüngeren Orgel von 1829. Eine alte Gerichtslinde stand hier schon vor dem Kirchenbau. Alte Grabsteine und eine Mauer um den Kirchberg berichten noch von einst. Hier wurde auch das Ehrenmal nach dem Kriege eingeweiht und vor einigen Jahren die Friedhofskapelle gebaut.

In den Amtsrechnungen Reichenbachs wurden beide Orte als selbständige Gemeinden 1383/87 genannt.

Möglich, daß Vockerode eine Rodung des Reichenbacher Vogtes war. Dort im Schloß saßen bis 1207 die Grafen von Reichenbach (Linie der v. Ziegenhain), die ihr Erbe als ersten Besitz im Deutschen Reich an den aus dem Heiligen Land vertriebenen Deutschritterorden abtraten.

Nach Dinkelberg nennt sich ein Rittergeschlecht, dessen Wappen 1385 überliefert wurde. "Dinkel" erinnert an den auch bei uns einst angebauten Buchweizen oder Spelz. Nahe Warburg gab es eine wohl ältere Linie v. Dinkelberg.

In Haydauer Urkunden kam 1266 ein "H de Vockenrode", 1294 Güter in Vockerode vor, die Ditmar v. Elbersdorf verkaufte.

Vockerode, Dinkelberg und Weidelbach kamen 1530 ans Amt Spangenberg im Tausch gegen Quentel ans Amt Hess.-Lichtenau. Sie zählten nun zum Gerichtsstuhl Mörshausen.

In Vockerode besaß der Landgraf v. Hessen 12,5 Hufen Land, etwa 100 ha, außerdem 9,5 Hufen (75 ha) in Dinkelberg.

1460 lesen wir daß Ritter Ditmar v. Werde genannt Nodung, der dem Deutschorden angehörte, seinen Hof in Vockerode versetzte.

"Duo de Dinkelbroch" - zwei Ritter v. Dinkelberg nahmen 1368 an einem Turnier am Hofe zu Braunschweig teil. Das Wappen des Ritters Ludolph blieb erhalten: Ein Heroldswappen mit leerem Schildhaupt, drei Pfählen im Mittelsteg und Schildfuß. Seit 1981 trägt das Wappen unsere Feuerwehr. Die Ritter starben um 1400 aus.

Eine Nonne Gertrud v. Dinkelberg lebte als "Amtsjungfrau" 1425-1449 im Kloster Weißenstein (Wilhelmshöhe). 1564 wird Nidern Dinckelberg wüst genannt, wohl ein Hof unterhalb Dinkelbergs.

Wir glauben daß der Hof Klebe-Hollstein Nachfolger des Ritterhofes zu Dinkelberg ist, aus dem übrigens die Stammväter der späteren Weltfirma Salzmann (heute noch in Spangenberg) stammen.

Vor 400 Jahren gab es in Vockerode 15, in Dinkelberg 11 Höfe, 1742 zusammen 30.

1765 hatte unser Doppeldorf 145 Einwohner -einige mehr als heute, darunter 14 Knechte und 6 Mägde. Es gab die Ober- und Untermühle eine Branntweinbrennerei und 1 Wagner, 24 Leineweber in 29 Höfen. Hier standen 1 Hirtenhaus und das erste Schulhaus, an dessen Stelle das spätere 1847 erbaut wurde. 1855 ist von 47 Häusern die Rede.

Eine große Auswandererwelle setzte nach dem Leinewebersterben in Vockerode-Dinkelberg ein. Bis 1897 wanderten 34 in die USA aus, viele in den Raum Steubenville. 1895 hatte Vockerode 165 Einwohner.

1383 hören wir vom ersten Vockeröder, dem (Obermüller) "Molner Hen". Von ihm dürfte sich bis heute als ältester Name Mildner ableiten, daneben wenig jünger Glym (blieb bei Mühle).

Bedeutend für Nordhessen ist die Geschichte der Schule: Landgraf Carl genehmigte beim Umtrunk am Jägerborn (heute Wasserquelle f. Weidelbach) am 15.01.1701 den Vockerödern die erste Filialschule in Hessen außerhalb der Mutterkirche, in diesem Falle Weidelbach. Das setzte überall Signale und schmälerte die Besoldung der Lehrer auf Bruchteile.

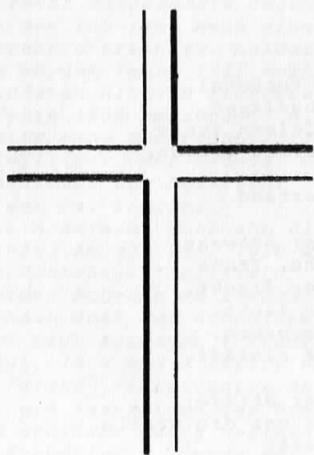
260 Jahre bestand die Schule, 1950 von 40 Kindern bei noch 240 Einwohnern besucht, immer weniger mit dem Weggang der Flüchtlinge in den kommenden Jahren. 1950-1961 war der Chronist letzter Lehrer hier. Seit 1961 gehen die Kinder in Spangenberg zur Schule. Beginn der Schulreform im Kreis Melsungen.

Einige kleine Weiler bei Vockerode sind verschwunden, sogenannte Wüstungen. An der Gemarkungsgrenze zu Wickersrode lag Dorrenbach 1220 beurkundet. Dorrenbach gehörte v. Reichenbach, dann dem Ritterorden und wurde an Haydau 1265 als villa (Dörfchen) verkauft. Nahe lag Gastenrode, heutiger Flurname Gasserode. Oberhalb der Mündung der Vocke in die Pfieffe lag Beieröde. Beyginrorode war 1411 Lehen der Herrn v. Holzheim und von Rotenburg. Man nahm früher an, daß auf dem Berg Weißenburg in der Nähe eine Burg stand.

Vieles könnte noch aus der Geschichte berichtet werden. Der Abriß soll nur das Wesentliche enthalten, was aus über 700 Jahren uns überliefert wurde über Vockerode-Dinkelberg, ein Dörfchen, das jeder liebgewann mit seinen Menschen, der einmal dort einige Jahre gelebt hat.

Die Feuerwehr von 1936 und der Männergesangverein Frohsinn von 1947 sind die Stützpfeiler des dörflichen Lebens heute

Waltari Bergmann



**Unseren toten Kameraden  
zum Gedenken**



## VEREINSGESCHICHTE DER FFW VOCKERODE-DINKELBERG

Wenn wir heute das 50jährige Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Vockerode-D begehen, sollten wir uns - soweit dies möglich ist- noch einmal an die vergangenen fünf Jahrzehnte erinnern. Leider sind schriftliche Unterlagen erst ab dem Jahre 1951 vorhanden. Nach Aussagen von verschiedenen älteren Kameraden wurde die FFW Vockerode - D im Jahre 1936 gegründet. Bis zu diesem Zeitpunkt hatte bereits eine Feuerschutzorganisation bestanden, ob auf freiwilliger oder anderer Grundlage, ist nicht bekannt. Ausstattung der Feuerwehr im Jahre 1936 war eine TS 8/8 von der Fa. Ziegler.

Ferd. Ackermann übernahm die Aufgabe des Ortsbrandmeisters ab 1936. Am 08. Dez. 1936 wurde unsere Wehr zum Großeinsatz beim Mietshaus "Hollstein" gerufen. Es galt die in Brand geratene Scheune zu löschen. Bei diesem Einsatz konnte das Wohnhaus dank des schnellen Einsatzes gerettet werden. Es waren nach Aussagen 9 Feuerwehren im Einsatz.

Im Aug. 1938 mußte unsere Wehr bei dem Großbrand auf dem Hof "Wicke" erneut unter Beweis stellen. Sie verhinderte hier ein ausbreiten des Brandes.

1945 übernahm Georg Hollstein das Amt des Ortsbrandmeisters. Die Nachfolge v. Georg Hollstein als Ortsbrandmeister, übernahm dann 1949 Gerhard Dunger.

Im Jahr 1954 rückte unsere Wehr zu einem Großbrand zum Haus "Siebert" aus. Es galt hier einen Scheunenbrand zu löschen. Ab 1954 wurde die Wehr durch Georg Klöpfel als Ortsbrandmeister geführt. Er begleitete sein Amt bis 1961. Seine Nachfolge wurde durch Walter Hollstein angetreten.

Bei der außerordentlichen Versammlung am 14.11.1961 wurde die erste Vereinsatzung der FFW Vockerode-D verabschiedet. Am 22.02.1962 wurde die Wehr wegen eines Balkenschwelbrandes im Keller des Mietshauses "Hollstein" alarmiert, welcher mit vereinten Kräften durch Einsatz von Löschmitteln unter Kontrolle gebracht wurde.

In der Jahreshauptversammlung am 24.04.1966 werden auf Antrag des Ortsbrandmeisters W. Hollstein Neuwahlen durchgeführt, neuer Ortsbrandmeister wurde Heinrich Geller.

In der Nacht vom 23.07.1968 auf 24.07.1968 wurde unsere Feuerwehr zu dem Brand des Sägewerksschuppen bei F. Kühlborn alarmiert. Durch das schnelle Eingreifen unserer Wehr wurde der Brand schnell unter Kontrolle gebracht.

Am 01.08.1969 mußte unsere Wehr bei dem Großbrand des landwirtschaftlichen Anwesens Kleinschmidt/Dilchert in Weidelsbach Löschhilfe leisten.

Im Oktober 1972 wurde die alte TS 8/8 durch eine nagelneue TS 8/8 ersetzt.

Auf Antrag des Ortsbeirates Vockerode-D und der Beschlußfassung der Stadtverordnetenversammlung Spangenberg wurde der FFW Vockerode-D im Jahre 1976 ein Tragkraftspritzenfahrzeug übergeben. Damit wurde unsere Ausrüstung wesentlich verbessert.

Am 25.02.1977 wurde Adolf Muth als neuer Wehrführer gewählt. Zu einem Brand an der Höhle am Vierackersweg wurde unsere Wehr am 29.05.1977 gerufen. Durch das schnelle Eingreifen der Wehr konnte schlimmeres vermieden werden.

Zu einer anderen Art von Einsätzen kam die Wehr am 08.06.79 und 09.06.79 bei dem Hochwasser in der Ortslage von Vockerode-D. Am 23.06.1979 wurde unsere Einsatzabteilung zu einem Großbrand des landwirtschaftlichen Anwesens Sinning nach Weidelbach gerufen. Nach Abschluß der Löscharbeiten wurde unsere Wehr zur Brandwache eingeteilt.

Ein weiterer Einsatz folgte am 02.02.1982 auf dem Hof Wicke. Hier galt es einen in Brand geratenen Schlepper zu löschen. Die angeforderte Wehr aus Spangenberg brauchte nicht mehr eingesetzt zu werden.

Am 13.03.1982 wurde Uwe Bauer als neuer Wehrführer der FFW Vockerode-D gewählt.

Im Jahre 1982 zeigte sich die Freiwillige Feuerwehr Vockerode Dinkelberg geschichtsbewußt und schuf ihr neues Ärmelabzeichen mit dem Wappen von Dinkelberg.

Im Jahre 1985 wurde die Wehr mit Funk ausgerüstet, das stellt einen erheblichen Wert für die Alarmierung unserer Wehr dar.

Den Freiwilligen Feuerwehren und damit auch unserer Wehr, fallen im Rahmen unserer Verpflichtung durch das Brandschutz hilfeleistungsgesetz vielfältige Aufgaben zu. Diese Befähigung hat unsere Wehr im Laufe von 50 Jahren bewiesen. Auch anderen Notwendigkeiten für die Allgemeinheit wird sich die FFW Vockerode-D nicht verschließen und diese weiterhin tatkräftig unterstützen.

Der heutige Stand der FFW Vockerode-Dinkelberg:

-Mitgliederzahl: 29 aktive Mitglieder  
19 Ehren- und Altersabteilung

-Vorstand:

Wehrführer:	Uwe Bauer
Stellvertreter:	Walter Mänz
Vors. d. Vereins:	Adolf Muth
Stellvertreter:	H. Riemenschneider
Kassierer:	G. Kappauf
Schriftf.:	V. Steinhäuser
Wehrführerausschuß:	H. Riemenschneider J. Siemon



# **Wilhelm Sandrock**

**Oberhone - Eschwege**

**Telefon 0 56 51 - 135 81 u. 87 37**

- Kohlen
- Landhandel
- Getreide-Silo Reichensachsen
- Heizöl-Tanklager

**50 Jahre**



**Tankstelle**

**Benzin — Super — Diesel**

— Bei guter An- und Abfahrt —

**Franz Hoppach**



**MEISTER  
BETRIEB**

**Kfz.-Reparatur und Service**

**Hans-Joachim Mücke**

**Neu- und Gebrauchtwagenvermittlung**

Melsunger Str. , 3509 Spangenberg  
Telefon (0 56 63) 63 10



Kränze, Blumen, Gestecke zu jeder Zeit

Gärtnerei und Blumengeschäft

**Gerhard Goischke**

3509 Spangenberg, Bahnhofstraße  
Telefon 0 56 63 / 2 21

**FRITZ FRANKE OHG**

**Tief - u.**

**Straßenbau**

3509 Morschen

0 56 64 8018  
+ 8019

**... seit über 100 Jahren**

**mit Land und Leuten**

**eng verbunden**



**Stadtsparkasse Spangenberg**

**- die moderne Bank im historischen Gebäude -**



# *Ihr Partner für den Bau*

schnell — zuverlässig — preiswert

- Holz
- Gartenartikel
- Fliesen
- Sanitär
- Farben
- Tapeten
- Elektro
- Werkzeug

The logo consists of the letters 'SBDM' in a bold, stylized, blocky font. The 'S' and 'B' are connected, and the 'D' and 'M' are also connected. The letters are white against a black background.

**spangenberg  
baustoffmarkt**

Eschwege

Industriegebiet Heilbrunn

3509 SPANGENBERG

Telefon 05656 319

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag von 7.00 bis 18.00 Uhr

Samstag von 7.30 bis 12.00 Uhr

# **Sippel & Fesch Baugeschäft**

**Ausführung von Maurer-, Beton-  
und Stahlbetonarbeiten**

**3445 Waldkappel-Schemmern**

**Weserstraße 2 · Tel.: 05656/311**



**FRIEDRICH BECKMANN**  
**Getränkefachhandel**

Bahnhofstraße 8  
3509 SPANGENBERG

Große Auswahl an:

**Bier, Sprudel, Wein, Spirituosen, Geschenkpackg.**

Verleih von:

1 Aluminium-Kleinzelt für ca. 100 Personen.

Sämtliche Getränke auf Wunsch gekühlt.



**Binding-Brauerei**

# HELMUT PFEIL

Vorm. Georg Pfeil

**Bagger- und Planierarbeiten  
Kalksteinbruch  
Feld- und Wegebau  
Fuhrbetrieb**

**3 5 0 9 M O R S C H E N - A L T M O R S C H E N**

Telefon (0 56 64) 3 52

## **RUDI BIER**

**Bäckerei - *Café***

**EDUSCHO-Kaffee-Depot**

ÜBER  
75 JAHRE

## **ALTMORSCHEN**

Telefon (05664) 442

**Paul-Frankfurth-Straße 42**



Lassen Sie erst gar **keine**  
brennenden **Probleme**  
aufkommen.

*Wenn es um den modernen Brandschutz geht, dann sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie ausführlich.*

**Wuttig**  
**Feuerschutz GmbH**

3501 Zierenberg  
Kasseler Straße 50  
Telefon (05606) 37 60  
Telex 99890 emvak

**Vom Handfeuerlöcher bis zum Löschfahrzeug . . .**  
Wir bieten ein komplettes Programm für die Feuerwehr und  
den Arbeitsschutz,  
und beraten Sie gerne bei der Lösung Ihrer ‚brennenden‘ Probleme!

**Bocher**



Motor - Center  
**DRECHSLER**

HESS.-LICHTENAU-RETTRODE  
TEL. 05602/1562



## KURT DEIST

### Malermeister

Ausführung aller Maler- u. Putzarbeiten  
Innenbaubau - Fußböden

3509 Spangenberg, Tel. 05663/478

Kleine Kneipe · Große Auswahl · Kleine Preise

**Schnell-Imbiß**  
**Burgschänke**  
Christa Müller

Einige Preise/Abholpreise:  
1 halbes Hähnchen 3,90 DM  
1 Schnitzel Wiener Art 5,80 DM  
1 Currywurst 2,50 DM

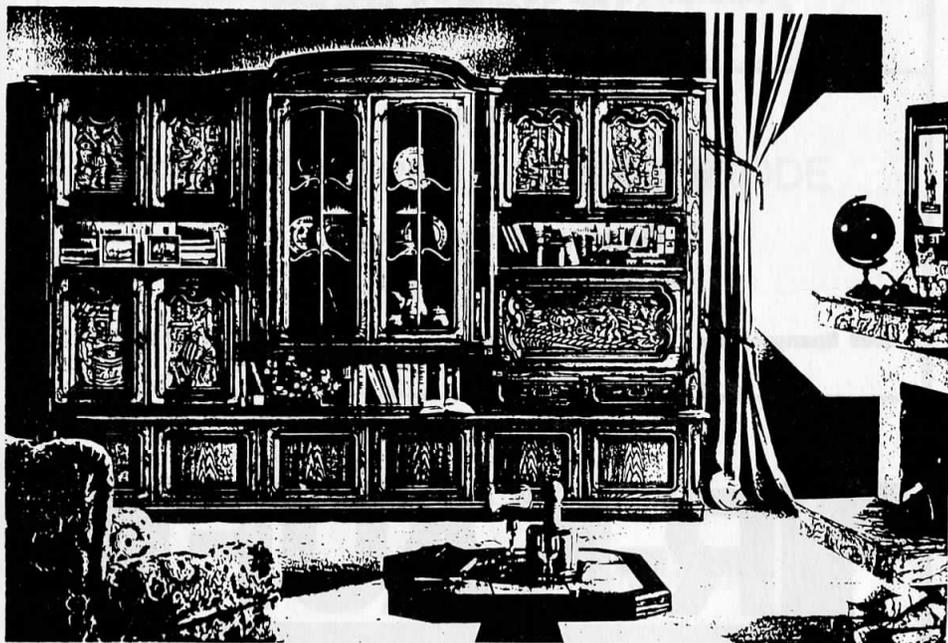
— Burgstr. 9 - 3509 Spangenberg - Tel. 05663/1054

## Ludwig & Ploss

Fuhrunternehmen

3509 Spangenberg · Tel. 0 56 63/71 44

Ein Leben lang Freude  
Gute Möbel!



**Heinz Brübach**

MÖBELHANDLUNG

3436 Hess. Lichtenau-Retterode

Telefon (0 56 02) 15 72

**sawolla<sup>®</sup>**

**Qualitäts-Scheuer-, Bohner-,  
Staub- und Spültücher**

**Spitzenprodukte  
für Haushalt und Industrie**

**Aus dem Hause**

**G. W. Salzmann**

Spinnerei und Weberei GmbH

**3509 Spangenberg**

Telefon (05663) 323 · Telex 99919

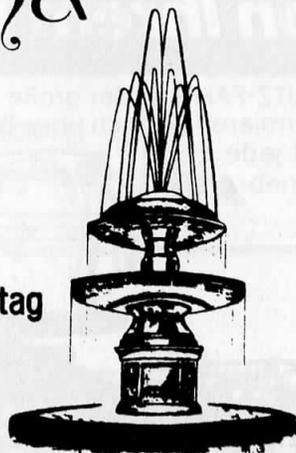
**seit 1900 in Spangenberg · seit 1900 in Spangenberg**

# Disco Roma

Inh. Marcello Esposito

Der unterhaltsame Treff für  
Teens und Twens

Montag, Dienstag und Donnerstag  
geschlossen.



Malsbergstr. 3, Spangenberg, Tel. 05663/1618

---

# Pizzeria Roma

INH. GRISAFI CALALDO

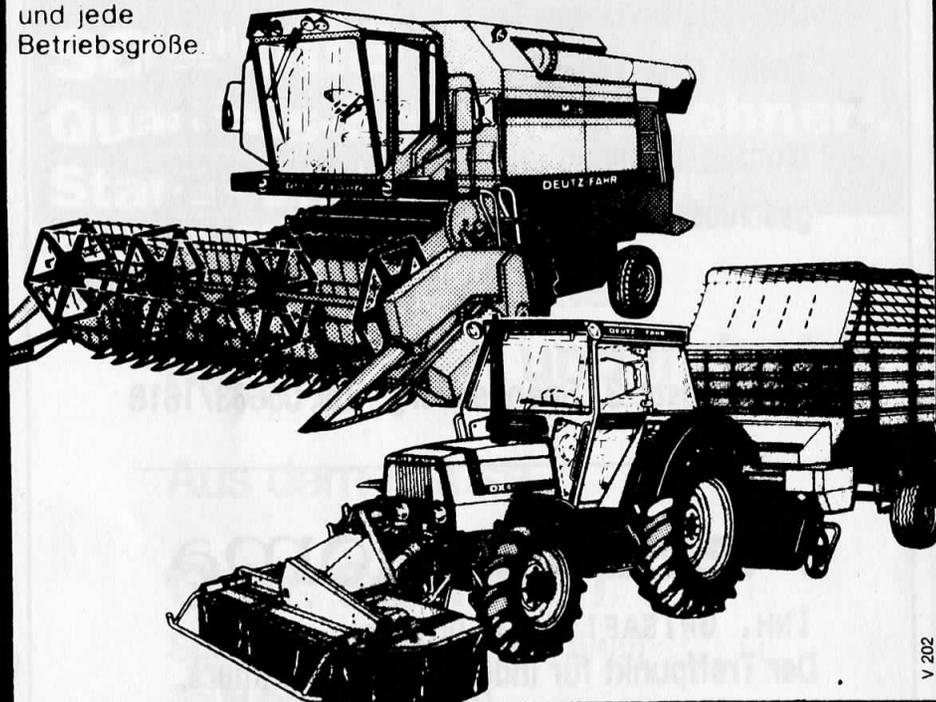
Der Treffpunkt für individuellen Geschmack.

- Nudelgerichte
- Pizzagerichte
- Fleischgerichte
- Fischgerichte

Neustadt 46, Spangenberg, Tel. 05663/408

# Wirtschaftliche Landtechnik von Ihrem Hoflieferanten.

DEUTZ-FAHR ist der große Landmaschinen-Hersteller in Europa.  
Informieren Sie sich über das umfassende Angebot für jeden Einsatz  
und jede Betriebsgröße.



V 202

## Konrad Schulz

Inh. Werner Schulz

Landmaschinen-Fachbetrieb

3509 Spangenberg-Vockerode

Ruf (0 56 63) 3 00

**DEUTZ  
FAHR**

**Die Kraft, die Erträge schafft.**

# FRITZ KÜHLBORN

3509 Spangenberg

Telefon (05663) 7825 + 425

ZIMMEREI

SÄGEWERK

SCHREINEREI

TREPPENBAU

TÜREN

FENSTER  
in Holz und  
Kunststoff



Orthopädie

# SIEBERT

bequeme  
Schuhmode

3508 Melsungen, Friedhofstr. 9

Schuh-Reparatur-Service



## Markenzeichen für Rechtsschutz in Europa

Generalagentur

Allgemeine Rechtsschutz-  
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Geschäftsstelle Eschwege · Bismarckstr. 3  
3440 Eschwege · Tel. 05651/31732

**Horst Mildner**  
In der Ecke 4  
3509 Spangenberg-  
Vockerode  
Tel. 05663/1387

# SIMON-ELEKTROTECHNIK

Rudolf Simon

Zur Schrecke 9

3509 Spangenberg/Pfleffe Tel.: 05663/6393

---

## Beratung und Verkauf

Elektro-Geräte  
Leuchten  
Radio-HIFI-TV

## Planung und Ausführung

Elektroinstallationen  
Nachtspeicherheizung  
Antennenanlagen  
Reparaturen  
Beleuchtungsanlagen

**VolaPlast** Plastikverarbeitung G. Voland

Inh. W. Hoppach KG

**HERSTELLUNG VON TECHNISCHEN**

**SPRITZGUSSTEILEN**

**3509 SPANGENBERG**

Melsunger Straße 9

Telefon (05663) 287

## **Gasthaus „Zur alten Post“**

3509 Spangenberg-Bergheim

Möglichkeiten für Festlichkeiten, Familienfeiern, Betriebsausflüge  
bis ca. 80 Personen · Ein Haus voller Gastlichkeit

**Familie Blackert freut sich auf Ihren Besuch**



VERTRAGSWERKSTATT

## **Norbert Ackermann**

**ARAL-TANKSTELLE**

3509 Spangenberg

Telefon (0 56 63) 2 63

- Hochzeiten
- Familienfeiern,
- Firmen- u. Betriebsfeste
- Vereinsveranstaltungen
- Sach- u. Werbeaufnahmen

### **Der Foto-Blitz**

Georg Nentwig  
Neustadt 7

3509 Spangenberg  
Tel. 05663/466 u. 7285.  
1339

**„Die Gaststätte  
zum Wohlfühlen“**

Marktplatz  
Spangenberg  
Ruf 3 62

## **Hotel Stöhr** Restaurant

**Für behagliche Gastlichkeit  
sorgen täglich  
Fritz Stöhr und Frau Claudia.  
Räume für Familienfeier  
vollautomatische Kegelbahn**

STRASSEN- u. TIEFBAU

**H. FRANKE** u.  
**SOHN**

VERMESSUNGEN  
ADELSHAUSEN  
☎ (05661) 23 29

Wir wünschen Ihrer Veranstaltung  
einen harmonischen Verlauf

**GROSSKURTH**

**GROSS IM HÄUSERMARKT**

Immobilien VDM

6000 Frankfurt/M., Zell 65, ☎ 0 69/29 04 11

Kennen Sie schon unsere neue Gaststätte

⇨ **Warsteiner Eck** ⇩

in Hessisch Lichtenau,  
Hopfelder Straße/Ecke Biegenstraße?



Falls nicht, besuchen Sie uns.

*Balkanspezialitäten · Angenehme Atmosphäre*



Wir sind für Sie da  
von 11.30-14.30 + 18.00-1 Uhr  
- Dienstag Ruhetag -

**Familie Blazevic**

☎ 056 02-13 10

# Lothar Waldeck

Ausführung aller  
Bagger + Raupenarbeiten

Spangenberg-Landefeld  
Telefon 0 56 63 - 75 98

## Keine Kompromisse

Wer bei der Sicherheit keine Kompromisse machen will, sollte konsequent auf Zukunft setzen: auf die neue Michelin-Technik.



Völlig neu und schon bei uns: die neue Michelin Serie M

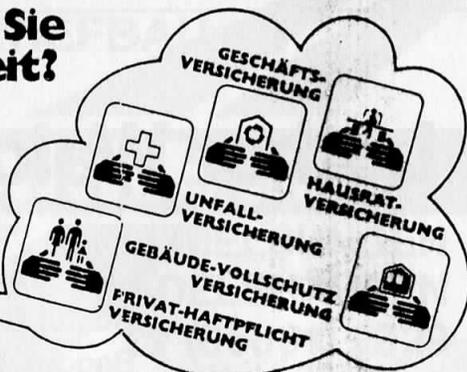
## REIFEN-SHOP WEISS

Reifen Groß- und Einzelhandel · Reifen-Service

3436 HESSISCH LICHTENAU OT. Walburg

Riedteichstraße 7 Tel. 0 56 02 / 79 43

**Wie oft denken Sie  
an Ihre Sicherheit?**



**BRANDKASSE**

Ihre **VERSICHERUNG!** Nicht nur im Brandfall

 Hessische  
Versicherung

HESSISCHE BRANDVERSICHERUNGSANSTALT

Kölnische Straße 42-46 · 3500 Kassel · Telefon (05 61) 78 99 - 0



**KLUGE RECHNER KAUFEN  
JRUS - SPORTPREISE**

empfohlen durch Ihren Fachhändler

**A. Kispert**

Geschenkartikel - Ehrenpreise  
Pokale - Gravuren  
Tulpenweg 1 · Tel. (05663) 1068  
3509 Spangenberg



Rundfunk · Elektro

**Fernseh Twelker**

VIDEO-INSEL VHS

Einzel- u. Gemeinschafts-Antennen

Leipziger Straße 494  
3504 Kaufungen  
Telefon (0 56 05) 38 05

RUEFACH®



FESTZELTBETRIEB

FESTZELTVERLEIH

IMBISSTÄNDE

ALBERT STEINHAUER  
BERGSTR. 4  
6440 BEBRA - SOLZ  
TEL. 06627 / 1697

GASTSTÄTTE

30 JAHRE

# Gebr. Lederer

Buntweberei und Textilfachgeschäft

3509 Spangenberg

Verkauf Neustadt 34

## SALON VÖLKE

INHABER K. SANDROCK

Der führende Herren- und Damensalon

Parfümerie · Kosmetik

3509 Spangenberg, Neustadt 9

Telefon (0 56 63) 15 21

# Pizzeria – Ristorante

## Da Dino

3436 Hessisch Lichtenau

Tel. (0 56 02) 34 53

„TOP-JEANS-SHOP –  
das Jeans-Paradies im  
Herzen der Stadt“

**ES MACHT SPASS  
BEI UNS ZU KAUFEN!**

**TOP★JEANS★SHOP**

**SPANGENBERG ★ NEUSTADT 22**



Wir können Ihr Partner sein, in  
Spangenberg und Umgebung

Brautschmuck und Gestecke aller Art  
sowie Kränze und Arrangements

## Blumemhaus A. Zenker

3509 Spangenberg  
Telefon (0 56 63) 13 96, priv. 75 03



## Kloster-Apotheke

JÖRG-PETER VOSWINCKEL

Klosterstr. 7 · 3509 Spangenberg · Tel. (05663) 75 10



## Tischlerei Kördel

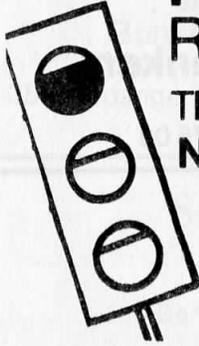
Qualitätsarbeit vom Meisterbetrieb

Fenster — Türen — Innenausbau — Kunststoffenster  
und Rolläden

Bestattungen — Überführungen  
Möbelhandlung



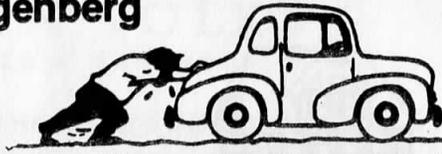
3509 Spangenberg-Bergheim, Telefon (0 56 63) 13 37



# FAHRSCHULE RUDOLF BEZELA

TELEFON (0 56 64) 82 41

**Neumorschen  
Spangenberg**



Einen Führerschein müßte man haben!

Fahrschule aller Klassen

## Karl Zimmermann KG

Vieh- und Pferdehandlung  
- Großschlächtereie -

Witzenhausen und Oberrieden

Tel. (05542) 4352 + 3207

Bekannt für gute Küche

### *Haus Hubertus*



Restaurant - Pension  
Fleischerei

Inh. Heinz Burgener

3431 Velmeden am Meißner

Telefon (05602) 10 28



Sitzgelegenheiten bis 150 Personen  
Kegelbahn  
Konferenz- und Nebenräume  
für Familienfeiern und Tagungen, Vereinsfeiern  
und Büreisen



## Wir suchen Oldies für ein Elektromuseum

Für unser im Aufbau befindliches Elektromuseum suchen wir Geräte aus der Anfangszeit der Elektrizität und aus der vorelektrischen Epoche – ganz besonders interessieren wir uns für:

- Spieluhren
- Edison-Phonographen mit und ohne Walzen
- Grammophone mit und ohne Walzen
- Detektorgeräte
- Radios aller Art aus den 20er, 30er und 40er Jahren
- Radios mit Trichterlautsprechern
- Radioschränke aus der Anfangszeit
- Volksempfänger jeder Bauart
- Radioröhren von anno dazumal
- Draht-Tonbandgeräte
- Telefone von früher
- »Glühbirnen« älteren Datums – besonders freuen wir uns über eine oder mehrere »Nernst-Lampen«
- Literatur und Schriften über alte Geräte
- Reklameschilder von früher

Falls Sie bei sich daheim etwas für unsere Sammlung finden – melden Sie sich bitte bei der  
**Elektrizitäts-Aktiengesellschaft Mitteldeutschland (EAM)**  
Abteilung Öffentlichkeitsarbeit und Presse  
**Scheidemannplatz 1 · 3500 Kassel · Telefon (05 61) 7 08-2 11**



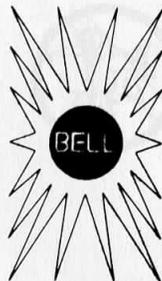
**MARKISEN** die alles in den Schatten stellen.  
Beste Alu-Ausführung, auserwählte Dralonbespannung.

**MARKISEN** Werner Brassel, Kosberg 15,  
Telefon (05663) 1369, 3509 SPANGENBERG

# **Bell-Verschraubungen garantieren Sicherheit -**

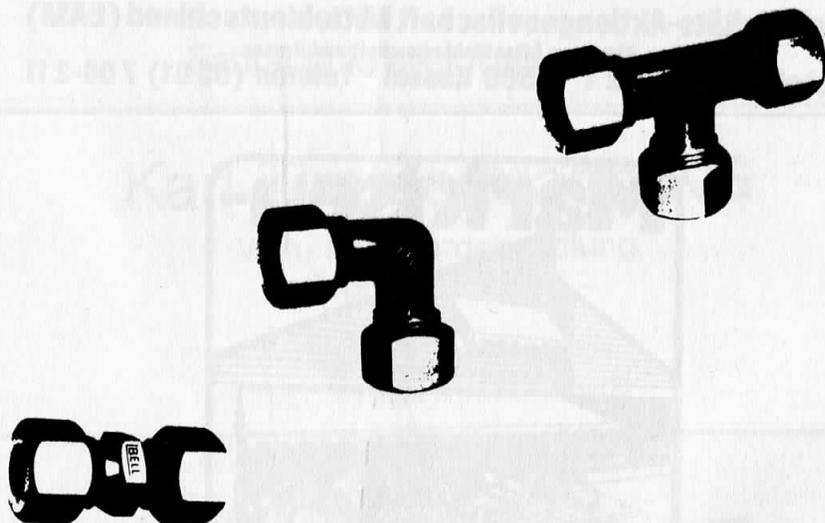
**seit mehr als 20 Jahren!**

---



## **Rohrverschraubungen**

nach DIN 2353



**Bell-Hermetic**

Armaturenwerk GmbH & Co. KG

D-3509 Spangenberg, Teichberg, Telefon (05663) 802\*, Telex 099942

Ihr V.A.G Partner  
für Volkswagen und Audi

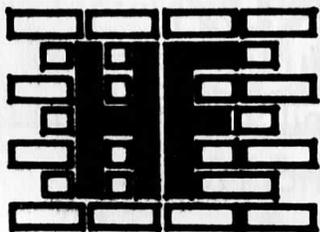


# Autohaus N. Blackert

3509 Spangenberg, Melsunger Straße, Telefon (0 56 63) 13 59

# FRITZ FETT GmbH

BAUUNTERNEHMUNG



Bauunternehmung  
Individuelles  
schlüsselfertiges  
Bauen  
Architekturbüro

3509 Spangenberg · Jahnstraße 3 · Tel. (05663) 379

# FIAT SERIE 90

## Von 55 bis 80 PS

Die neue Mittelklasse-Generation mit neuen Motoren, neuen Getrieben und neuer Hydraulik.

- Wendige, zugstarke Modelle für alle Einsatzbereiche.
- 3- und 4-Zylinder-Spar-Motoren, Kraftstoffersparnis bis zu 10%.
- Hohe Drehmomentanstiege und weite Arbeitsbereiche.
- Neues Synchron-Getriebe mit 12/4, 20/8 oder 12/12 Gängen.
- Zapfwelle 540/1000.
- Neue hubstarke Hydraulik mit Lift-o-matic – Heben, Senken und Arbeitstiefe automatisch durch Kippschalter.
- Robuster Allrad-Zentralantrieb mit voller Kraftübertragung.
- Komfort- oder Superkomfortausrüstung.



**FIATAGRI**

Die Kraft, mit der Sie wachsen können.

Alheimerstr. 2  
3509 Spangenberg-Nausis  
Tel. 0 56 63 / 4 06

**Walter Kümmler**  
Landmaschinen

## Heinrich Otto & Sohn

LIEFERT PREISWERT

- Kraftfutter (Muskator)
- Mineralfutter (Blattin)
- Kälbermilch (Bewital)
- Motorenöl (Texaco)

3582 Felsberg-Helmshausen  
Telefon: 0 56 62 / 33 76



**Biertreberverkauf**

**• KEHR •**

**Biertreber • Naßhefe**

**schonend getrocknete Bierhefe immer lieferbar!**

Lieferung mit Spezialwagen frei Siloräum

**3509 LANDEFELD ☎ 05663/846**

**Vergnügungsbetrieb Dieter Uhl**

Übernahme von Schaustellergeschäften  
aller Art



Vermietung von  
Kinderkarussell  
Automaten

3509 Spangenberg  
Teichberg 13  
Fernsprecher (0 56 63) 7073

**Ihr V.A.G Partner**

**Autohaus Horn**

Mühlweg 25 3436 Hessisch Lichtenau  
Telefon 0 56 02 / 23 79





JAHRE

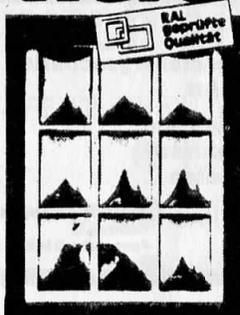
# Fleischerfachgeschäft Kurt Holzauer

empfiehlt zu allen Festlichkeiten:

- + kalte und warme Platten  
Salate und verschiedene Soßen
- + Spießbraten, Grillschinken,  
Grillhaxen, Frikadellen, Schnitzel,  
Schaschlik, Steaks und sonstige  
verschiedene Braten
- + sämtliche Fleisch und Wurstwaren,  
sowie Hausmacher Bratwurst nach  
alt bewährter Art.
- + Auswahl verschiedener Wurst-  
waren, sowie Eisbein und  
Packerfleisch in Gläsern



## weru®



erfüllt Ihre  
Fensterwünsche

weru®  
Fenster - Türen

## HARALD FRANZ

• Bauelemente •

Siedlung 23 - Hess. Lichtenau 2 - Tel. 0 56 02 / 13 64

### Unser

### Lieferprogramm:

- Fenster und Türen  
in Holz, Kunststoff und Alu
- Garagen- und  
Hallentore
- Haustürvordächer
- Balkon-  
überdachungen
- Ganzglastüren
- Balkongeländer
- Rolläden



B Ü C H E R  
von A bis Z



Schulbücher - jeder  
Fachbücher - Titel über EDV  
Sachbücher - zu ermitteln  
Wissen u. Unterhaltung -

BUCHHANDLUNG OTTO ELLRICH  
INH. CHRISTIAN ELLRICH  
3509 SPANGENBERG  
TELEFON 05663/407

**Ihr Fisch-Feinkostgeschäft bietet Ihnen  
frische Köstlichkeiten aus dem Meer**

**und im Imbiß**  
täglich Backfisch  
und belegte Brötchen



**ERICH GOLDMANN**

**Techn. Öle und Fette - Waschmittel**

**3445 Waldkappel-Bischhausen**

**Telefon 0 56 58 / 202**

Landmaschinen · Verkauf und Reparatur

## **K. Schmidt**

3436 Hess. Lichtenau · Weissmühle 1 · Tel. 0 56 02 / 15 49

CAFÉ · RESTAURANT

## **Schloßblick**

Inhaber Horst Wille

Herrliche Aussicht · Gepflegte Speisen und Getränke  
Fremdenzimmer

3509 Spangenberg      Am Herrenland      Telefon (0 56 63) 10 29

### **Abfuhrbetrieb**

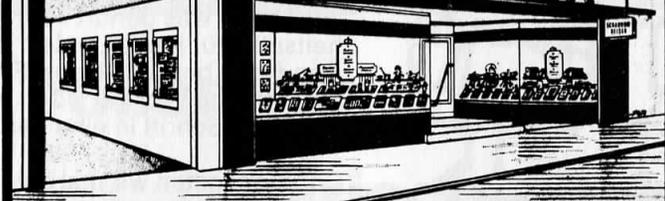
## **J. BLACKERT**

- **Gruben-Becken u. Behälterreinigung**
- **Kanalreinigung**  
**Beseitigung von Kanalverstopfungen**
- **Absetzmulden für Bauschutt, Abfall und Sondermüll**
- **Saugwagenarbeiten**

**3509 Morschen-Eubach · ☎ 0 56 64 / 61 90**

Ihr Fachgeschäft für Bürobedarf · Buchhandlung · Spielwaren ·

**CARL HELLER**



150  
JAHRE

**CARL HELLER**

Hessisch Lichtenau 1 · Landgrafenstr. 25 · Telefon: 05602 - 2703

Platin **PI** Studio



Lapponia Gold  
u. Silberschmuck



Grandelschmuck  
handgearbeitet

uhren köhler kg

melsunger  
goldschmiede

*Meisterwerkstatt für handgearbeiteten Schmuck*

3508 melsungen kasseler straße 28 + 15

zweigstelle: 3509 spangenberg klosterstr. 3



friedrich spitze  
tischlerei

tel. (0 56 63) 70 00

lindenstraße 12-14

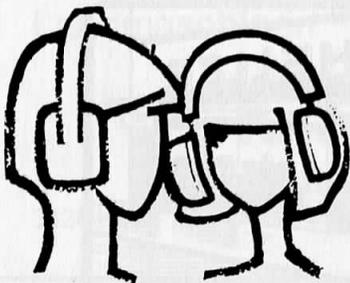
3509 spangenberg-

mörshausen

tischlerarbeiten  
bauelemente  
fenster + tür-restauration

beratungsservice für:

- fassadengestaltung  
mit fenstern + türen
- wärmeschutz + lüftung
- schallschutz
- wintergärten
- einrichtungen



## Hallo ...

schon mal was gehört vom Sicherheitsplan für junge Leute?  
Den gibt's bei der Allianz. Für alle Berufstätigen von 15 - 25.  
Der erste Schritt in eine gesicherte Zukunft.  
Darüber sollten wir mal sprechen.

# Frankfurter Allianz

## Willi Schmoll

Generalvertreter der Frankfurter Allianz Versicherungsgesellschaften

Büro u. Privat:

Aueweg 5 · 3508 Melsungen-Adelshausen · ☎ (05661) 3270

**NORDDEUTSCHE HAGEL**  
Versicherungs-Gesellschaft a. G.



Die NORDDEUTSCHE HAGEL hat für jeden

landwirtschaftlichen Betrieb die optimale Versicherung

Insp.  
Gerhard Mentel  
Eichenberger Str. 6

3501 Fuldaatal-Rothwesten  
Telef. 05607/392

Agentur  
Walter Hollstein  
Dinkelberger Str. 3

3509 Spbg.Vockerode-D  
Telef. 05663/7424

## Qualitätsmöbel finden Sie kaum, außer bei uns

### Ackermann Wohnkultur

3509 Spangenberg, Melsunger Str. 24

Ihre besonderen Möbelwünsche oder individuelle Innenausbauten lösen wir durch Fertigung in eigener Tischlerei.

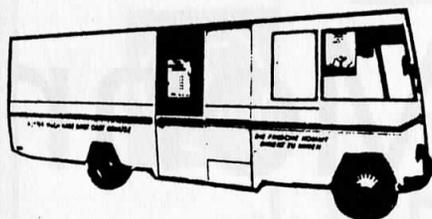
Rufen Sie uns an: 05663/7748 o. 403



**EDEKA ...immer in Aktion  
für Sie.**

**Ihr rollender**

**Frischemarkt**



**EDEKA-MARKT  
Aschenbrenner  
Retterode**



Bestattungsinstitut

**THEIS**

Überführungen – Sarglager  
Erd-, Feuer-, See-Bestattungen  
Erledigung sämtlicher Formalitäten

3509 Spangenberg, Schafgasse 1, Telefon (0 56 63) 14 92

Tag und Nacht



Grabmalgestaltung

**ALFRED THEIS**

Grabsteinlager · Einfassungen  
Bildhauerarbeiten · Reparaturen

3509 Spangenberg, Schafgasse 1 · Telefon (0 56 63) 14 92

# Der Bäcker Mohr

## Wollfachgeschäft Anni Fleischert

Wolle und Handarbeitsgarne aller führenden Fabrikate  
Teppiche, Wandbehänge und Kissen zum Knüpfen  
Gobelinarbeiten  
Taschentücher  
Strumpfhosen und Strümpfe in reicher Auswahl.

3508 Melsungen · Rotenburger Straße 8 · Telefon (0 56 61) 45 38

### Der richtige Treffpunkt zum Möbelkauf!



Sonntag freie Möbelschau von 14 bis 18 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)



**MÖBEL-WENZEL** in Melsungen an der B 83

Tel. 05661  
8091 92

# Eisen-Frank

Inh. Erwin Frank

- Eisenwaren
- Werkzeuge
- Schlüsseldienst

Poststr. 16, 3436 Hessisch Lichtenau, Tel. 05602 / 2616



## FENDT



## J. H. HERBOLD

LANDMASCHINEN-FACHBETRIEB  
REPARATURWERKSTATT · ERSATZTEILLAGER  
LOHNDRUSCH

**3509 SPANGENBERG**

Fernruf (0 56 63) 3 33

## SB-Schuhmarkt



Große Auswahl,  
kleine Preise,  
zum SB-Schuhmarkt  
lohnt die Reise!



Hess. Lichtenau

Hopfelder Str. 38



... damit aus Ihrem  
Urlaub  
Ferien werden!

## Griechenland

Halbinsel Chalkidiki für 11 Tage HP ab **539,-**

## Österreich

Tirol 1 Woche ÜF ab **257,-**

## Deutsche Heimat

Berchtesgadener Land 1 Woche ÜF **249,-**

## Spanien

Costa Brava, 1 Woche TP ab **199,-**

Mallorca 17 Tage.VP **1099,-**

## Italienische Adria

1 Woche ÜF ab **286,-**

# Frölich-Reisen

3500 Kassel, Mittelgasse 33, Telefon (05 61) 10 29 93  
3436 Hess. Lichtenau, Sudetenstraße 18, Telefon (056 02) 40 71

**Wir  
beraten  
planen  
installieren**

*Karl-Heinz Hempelmann*

Elektromeister  
zeitgemäße Sanitär-Anlagen  
Licht- und Kraftanlagen  
Elektro-Haushaltsgeräte  
Geschenkartikel

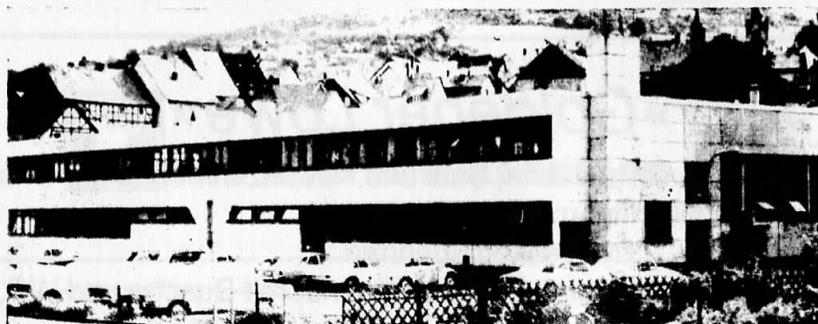
3445 Waldkappel-Hetzerode  
Telefon 05656 / 1534



Ein weltweiter Begriff

in der

Zerspanungstechnik



## **WESPA-Metallsägenfabrik Lorenz Weisel**

Lochmühle 3 · 3509 Spangenberg  
Telefon 056 63/851-854 · Telex 99 939

Erste Spangenerger Sägenfabrik  
mit dem breitesten Fertigungsprogramm

# Grabmale · Bildhauerei

Günstige Preise durch eigene Herstellung  
Große Verkaufsausstellung



Seit 1888

**FRANZ BACHMANN**

Steinmetz- und Bildhauermeister

3509 Spangenberg

Melsunger Straße 26, Telefon (05663) 447

## HOTEL »Goldener Löwe«

Gutbürgerliche Küche, Saal und Nebenzimmer für Vereins- und Familienfeiern.

2 Bundeskegelbahnen

Moderne Fremdenzimmer mit Dusche und WC

Inh. M. Schmidt

Telefon (05663) 253

3509 Spangenberg



# Kaufhaus Pfetzing

Inh. Horst Pfetzing



**Fachgeschäft  
für guten Einkauf**

Nürnberger Str. 30 · Tel. 05664/2 00  
6445 Alheim 1 - Heinebach

**RAIFFEISENBANK**  
SPANGENBERG e.G.

Ob Sie Geld  
brauchen oder haben,  
immer erst die  
Raiffeisenbank fragen.



**WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN**

**radioll  
Kellner**  
Inh. Jürgen Schamm

Meisterbetrieb für  
Hörfunk-  
und Fernsehtechnik  
Elektroinstallation

Spangenberg  
Neustadt 16  
Telefon 2 89

Spielwaren · Schreibwaren · Reiseandenken  
Tabakwaren · Raucherbedarf  
Zeitschriften

**KLEINSCHMIDT**

am Markt

das kleine Geschäft mit der großen Auswahl !

Moderne Textilpflege  
für hohe Ansprüche

Chem. Reinigung

**A. u. K. Wiegand**

3509 Spangenberg

Telefon (0 56 63) 72 11



**Heinrich Lösch**

**Inh. Elisabeth Theune**

**Buchhandlung**

Buchlieferungen innerhalb von 24 Std. möglich

**Büro- und Schulbedarf**

**Spielwaren**

**Spangenberg · Burgstraße 10 · Tel.: 05663/204**



Außen- und Innenputz  
Malerarbeiten · Innenausbau  
Vollwärmeschutz

**Maler- und Lackierermeister  
Bernd Wedekind**

3509 Spangenberg

Louis-Salzmann-Str. 7, Telefon (05663)1095

## Wäscherei **Wilhelm Höhle**

Inh. Günter Höhle

**3509 SPANGENBERG**

Bahnhofstraße 1 · Telefon 05663 / 316

Kurhessische Fleischwaren

im Okay - Markt

Spezialitäten: Fuldaer Schwartenmagen,  
ahle Wurst,  
Grillspezialitäten

3436 Hess. Lichtenau  
Poststr. 20

Agentur: H. Freitag  
Tel. 05602 / 6673

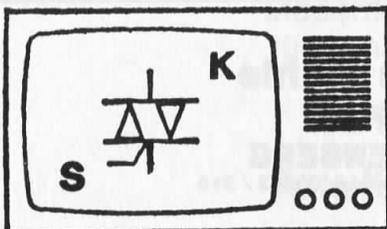
## **Möbelhaus Schmidt**

Bau - und Möbelschreinerei · Verglasungen

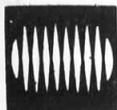
## **Bestattungsinstitut**

Sarglager - Überführungen · Erledigung aller Formalitäten

Spangenberg, Obergasse 10-12, Tel. 05663/418



**electronic  
partner**



# S. Kubik

**Meisterbetrieb**

Klosterstraße 11 · 3509 Spangenberg  
Tel. 0 56 63/77 88 · privat 0 56 63/2 98

**Elektro · Elektronik · Haushaltgeräte  
Haustechnik · Fernsehen · HiFi  
Radio · Video · Videoverleih  
Antennenbau · Kundendienst**

**KERALOGIE**

macht Ihr Haar  
auf neue Art  
gesund und schön

**KLAUS SCHAUB**

Parfümerie  
Damen- und Herrensalon

**3509 SPANGENBERG**

Rathausstraße 2, Telefon (05663) 272



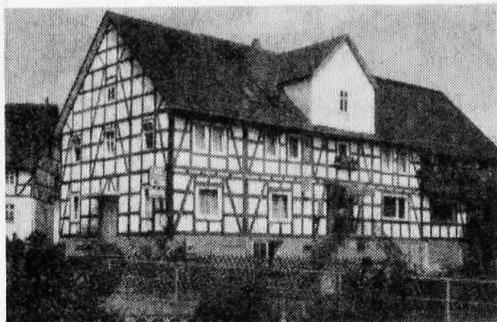
**Über 50 Jahre**

**WERKMEISTER - SPANGENBERG**

Gärtnerei Jahnstr. 12  
Blumenhaus, Klosterstr. 8  
Telefon 05663 - 389

Wie eh und je  
Bauernplatte in Vockerode -D.  
aus eigener Schlachtung, aus  
tiergerechter Haltung!

**Gasthaus „ZUM VOCKETAL“ Vockerode**



Inh.  
Georg Kördel

---

**Wir danken allen Inserenten  
und Spendern,  
die dazu beigetragen haben,  
die Herausgabe dieser Festschrift  
zu ermöglichen.**

**Wir bitten alle Mitglieder und Leser,  
sich bei Bedarf Ihrer zu erinnern  
und sie zu berücksichtigen.**

Flexibel  
sein mit  
BONUS

Jetzt Bausparen  
mit interessantem  
Bonus, wählbarer Zinskombination.  
Wo? Bei unserer



**Bausparkasse Schwäbisch Hall**

Dazu gibt's alle weiteren  
Bausparvorteile.

Wir sagen Ihnen gerne mehr.

Jetzt Bausparer werden und  
alle Möglichkeiten bei  
Schwäbisch Hall nutzen.



**Volksbank**

Spangenberg

Zweigniederlassung der Volksbank Hess. Lichtenau eG

## Vockerode-Dinkelberg im Festjahr 1986



Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode-Dinkelberg wünscht allen Besuchern unseres Festes recht frohe Stunden und ein gemütliches Beisammensein.